

QUESTIONNAIRE COMMUNAUTAIRE - RURAL

NOM DE LA REGION \_\_\_\_\_ CODE: [ ] [ ]

NOM DU DISTRICT \_\_\_\_\_ CODE: [ ] [ ] [ ] [ ]

NOM DE LA COMMUNE RURALE \_\_\_\_\_

NOM DU FOKONTANY/VILLAGE/QUARTIER \_\_\_\_\_

IDENTIFIANT ZONE: [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ]

GPS  
S [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ]  
E [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ]

NOM DU CONTROLEUR \_\_\_\_\_ CODE: [ ] [ ] [ ] [ ]

NOM DU SUPERVISEUR \_\_\_\_\_ CODE: [ ] [ ] [ ] [ ]

NOM DE L'AGENT DE SAISIE \_\_\_\_\_ CODE: [ ] [ ] [ ] [ ]

ENREGISTREMENT DES VISITES			
	1ERE	2EME	3EME
DATE DE LA VISITE	[ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ]	[ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ]	[ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ]
HEURE DE DEBUT	[ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ]	[ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ]	[ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ]
HEURE DE FIN	[ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ]	[ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ]	[ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ]
CODE RESULTAT	[ ] [ ] [ ] [ ]	[ ] [ ] [ ] [ ]	[ ] [ ] [ ] [ ]

CODES RESULTATS	
COMPLET	1
PARTIELLEMENT COMPLET	2
AUCUN REpondant DISPONIBLE	3
REFUS	4
AUTRE	5

OBSERVATIONS

**QUESTIONNAIRE 5: VILLAGE**

**Section 1: Caracteristiques du Repondant - DEMANDER A TOUS LES REpondANTS DE L'ENTREVUE VILLAGE**

Pourriez-vous, svp, répondre aux quelques questions vous concernant avant que nous commençons l'entrevue?

N U M E R O  D U R E P O N D A N T	1, Quel est votre nom complet?	2, Quel âge avez-vous?	3, SEXE	4, Quelle position occupez-vous dans ce village?			5, Quel est le niveau scolaire le plus élevé que vous ayez atteint (éducation générale)?	6, Depuis combien de temps vivez-vous dans ce village?	
	NOTER D'ABORD LE NOM DE CHAQUE REpondANT PUIS POSER LES QUESTIONS 2 à 6 POUR CHAQUE REpondANT AVANT DE PASSER AU SUIVANT.	AGE EN ANNEE	MASC...1 FEM...2	JUSQU'À TROIS REponses			AUCUN.....1 PRIMAIRE NON COMPLET...2 PRIMAIRE COMPLET.....3 COLLEGE NON COMPLET...4 COLLEGE COMPLET.....5 SECONDAIRE NON COMPLET.6 SECONDAIRE COMPLET.....7 UNIVERSITE.....8	DUREE	
				1ER	2EME	3EME		ANNEES	MOIS
1									
2									
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									

**QUESTIONNAIRE 5: VILLAGE**

**Section 2: Caracteristiques Basiques de la Communaute Phvsiques et Demographiques**

Q.1 Le village est-il composé d'une seule agglomération ou de plusieurs hameaux?

UNE SEULE.....1(>>Q.3)

PLUSIEURS.....2

Q.2 De combien de hameaux est constitué le village, en comptant le village centre?

NOMBRE DE HAMEAUX

Q.3 Quelle est la surface du village?

COMPTER LES CHAMPS ET LES HABITATIONS

KM CARRE

Q.4 Combien de ménages vivent dans ce village?

NOMBRE DE MENAGES

Q.5 Y a-t-il des réunions de l'ensemble des habitants pour discuter des problèmes et des événements de la communauté?

OUI..1

NON..2 (>>Q.8)

Q.6 A quelle fréquence sont tenues ces réunions?

JOUR.....3

SEMAINE.....4

QUINZAIN.....5

MOIS.....6

TRIMESTRE.....7

SEMESTRE.....8

ANNEE.....9

NOMBRE DE FOIS

UNITE DE TEMPS

Q.7 Environ combien de personnes y assistent?

NOMBRE DE PERSONNES

Q.8 Y a-t-il un restaurant, bar ou gargote dans ce village?

OUI..1

NON..2

Q.9 INSCRIRE LES CODES D'IDENTIFICATION DES REpondANTS AYANT PARTICIPE A CETTE SECTION

>> SECTION SUIVANTE



**REPOBLIKAN' I MADAGASIKARA**  
**Fitiavana-Tanindrazana - Fandrosoana**  
 Ministère d'Etat chargé de l'Economie et de l'Industrie  
 Secrétariat Général

IDENTIFIANT SAISIE		
N. ZD		



DIRECTION GENERALE  
 DIRECTION DES STATISTIQUES DES MENAGES

INSTITUT  
 NATIONAL  
 DE LA STATISTIQUE

CERDI (France)

CORNELL UNIVERSITY (ETATS-UNIS)

**Questionnaire 5 : Village (1)**

**ENQUETE STATISTIQUE SUR LES ITINERAIRES DE VIE DES JEUNES A MADAGASCAR**

**A NE PAS DISTRIBUER SANS L'AUTORISATION DE LA DIRECTION  
 DES STATISTIQUES DES MENAGES**

**STRICTEMENT CONFIDENTIEL**

**Exécution conforme aux dispositions prévues par la loi N°68-003 du 18 Juin 1968 sur les obligations et le secret en matière de statistique.**

IDENTIFIANT								
Région		FIV			FIR		Nro. de la ZD	

**Nom de la localité**

---



---

**QUESTIONNAIRE 5: VILLAGE**  
Section 3: Education

Maintenant, je voudrais que vous pensiez aux écoles primaires et secondaires disponibles pour les enfants et les jeunes adultes de votre village. Nous sommes intéressés par toutes les écoles, publiques ou privées, religieuses ou laïques, que les habitants du village utilisent.

C O D E  D ' E C O L E	1,  Svp, donnez-moi les noms de toutes les écoles primaires et secondaires auxquelles les enfants et les jeunes adultes peuvent aller. Donnez d'abord les écoles primaires puis les collèges, et enfin les lycées.  LISTER CHAQUE ECOLE QUE LE REpondant NOMME. DEMANDER AU MOINS UNE STRUCTURE DE CHAQUE NIVEAU  PRIMAIRE.....1 COLLEGE.....2 PRIMAIRE+COLLEGE.....3 COLLEGE+LYCEE.....4 PRIMAIRE+COLLEGE+LYCEE.....5 LYCEE.....6		2,  Cette école est-elle...?  PUBLIQUE.....1 PRIVEE CONFESSIONNELLE..2 PRIVEE NON- CONFESSIONNELLE..3 CENTRE COMMUNAUTAIRE...4		3,  Est-ce que cette école est mixte?  GARCONS ET FILLES.....1 GARCONS SEULEMENT..2 FILLES SEULEMENT..3		4,  En quelle année cette école a-t-elle commencé à fonctionner?		5,  A quelle distance du centre du village se trouve l'école?  <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: fit-content; margin: 0 auto;">           CODES            DISTANCE             METRE.....1            KILOMETRE...2         </div>	
	NOM	TYPE ECOLE			ANNEE	DISTANCE	CODE DIST.			

01							
02							
03							
04							
05							
06							
07							
08							
09							
10							

## QUESTIONNAIRE 5: VILLAGE

### Section 4: Services de Santé

Maintenant je voudrais vous poser des questions sur les services de santé qui existent actuellement dans votre communauté, ou qui sont en dehors du village mais sont utilisés par les habitants, comme les cliniques, les dispensaires, les hôpitaux, les cabinets de docteurs, d'infirmiers, les sages-femmes, le paramédical et les soins de santé traditionnels. Je voudrais une liste aussi exhaustive que possible de toutes les infrastructures auxquelles vous pensez; nous nous intéressons à tous les services, gouvernementaux ou privés, que les habitants de la communauté connaîtraient ou fréquenteraient.

CETTE SECTION DOIT ETRE FAITE AVEC LA PRESENCE D'UN OU DE PLUSIEURS RESPONSABLES DE CENTRES DE SOINS LOCAUX

<b>S E R V I C E S</b>	<b>1,</b> Svp, donnez-moi les noms de tous les services de santé auxquels les habitants du village peuvent avoir accès. Lister par ordre d'importance, c'est-à-dire les plus fréquentés par la population en premier lieu.  LISTER CHAQUE SERVICE QUE LE REpondant CITE ET S'ASSURER QU'IL FONCTIONNE ACTUELLEMENT  POSER LES QUESTIONS 2 A 8 POUR CHAQUE SERVICE DE SANTE.	<b>2,</b> Quel type de structure est-ce? 01 ..CHU 02.. CHR 03 ..CHD1 04 ..CHD2 05 ..CSB1 06 ..CSB2 07 ..CLINIQUE PRIVÉE 08 ..MÉDECIN PRIVÉ 09 ..ORGANISATION SANITAIRE D'ENTREPRISE (OSTIE, SMIA,...) 10 ..CENTRE DE SANTE CONFESIONNEL 11 ..PHARMACIE OU DÉPÔT DE MÉDICAMENTS 12 ..MÉDECIN PRIVÉ INFORMEL OU GUÉRISSEUR 13 ..ONG OU ASSOCIATION 14.. SAGE-FEMME INFORMELLE / MATRONNE 15 ..AUTRES	<b>3,</b> En quelle année cette structure a-t-elle commencé à proposer ses services?	<b>4,</b> Cette structure se situe-t-elle à l'intérieur ou à l'extérieur du village?  INT..1 (>>Q.7)  EXT..2	<b>5,</b> A quelle distance du centre du village se trouve-t-elle ?  <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: fit-content; margin: 0 auto;">                     CODE DISTANCE                       METRE.....1                      KILOMETRE..2                 </div>	<b>6,</b> Combien de temps cela prend-il pour se rendre du centre du village au service par [l'habituel] moyen de transport?  HEURES MINUTES	<b>7,</b> Combien coûte en moyenne une consultation pour un adulte dans cette structure de soins?  Si le Coût du Service est de 0 Ar (>>Structure Suiv) Ariary	<b>8,</b> Le prix de la consultation baisse-t-il quand ce sont des cas sociaux qui vont consulter?  » SERVICE DE SANTE SUIVANT.  SI PLUS D'AUTRE SERVICE DE SANTE >>Q.9  OUI..1 NON..2
	NOM DE LA STRUCTURE DE SANTE	ANNEE	DISTANCE	DISTANCE	HEURES	MINUTES		

A									
B									
C									
D									
E									
F									



Q.14 Est-ce que les habitants du village peuvent se procurer des médicaments dans le village? Depuis quand?

OUI..1	année où
NON..2 (>>Q.16)	cela a
	commencé
	ANNEE
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>

Q.15 Est-ce que les habitants peuvent se procurer dans le village...? Depuis quand?  
 Est-il disponible tout le temps?

	disponible?	année où	disponible	prix	UNITE DE
	OUI..1	cela a	tout le		MESURE
	NON..2	commencé	temps?	Ariary	
	>> MEDICAMENT SUIVANT)	ANNEE	OUI.1		
			NON.2		
des contraceptifs oraux	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
POUR L'ANNEE UNIQUEMENT: INSCRIRE 9999 SI NE SAIT PAS					
des préservatifs	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
de l'aspirine	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
des solutions de réhydratation orale	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
des antibiotiques	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
des antipaludéens (Nivaquine ou Chloroquine)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

UNITE DE MESURE  
 A L'UNITE.....1  
 PLAQUETTE.....2  
 BOITE ENTIERE.....3

UNIQUEMENT POUR PRESERVATIFS:  
 A L'UNITE.....4  
 BOITE DE 3.....5  
 BOITE DE 20.....6

**QUESTIONNAIRE 5: VILLAGE**  
**Section 4: Sante**

16. Durant les 7 dernières années, (c'est à dire depuis 2004), est-ce que les résidents de ce village ont reçu des services de santé ou de projet de nutrition du Gouvernement, ONGs, ou autres bailleurs? Je serai intéressé par de tel projet autres que les campagnes de vaccination déjà mentionnées auparavant.

NE PAS INCLURE DES PROJETS ORGANISES ET FINANCES PAR LES MEMBRES DU FOKONTANY EUX-MEME  
OU DES PROJETS DE CONSTRUCTION DES CENTRES DE SOINS

OUI..1  
NON..2  
(»Q23)

17, Quels étaient les noms de ces programmes?  LISTER CHAQUE PROJET QUE LES REpondants CITENT  ALORS, POSER LES QUESTIONS 18 A 22 POUR CHAQUE PROJET  ONN.....1 FID.....2 PAM.....3 UNICEF.....4 CRESED.....5 AUTRE (A PRECISER CI-DESSOUS).....6 NSP.....7 SI LA REponse EST 1, 2, 3 OU 5, LAISSER LE NOM EN BLANC		18, Quelle organisation a sponsorisé le programme?  GOUVERNEMENT/MINISTERE DE LA SANTE..... 1 PAM..... 2 UNICEF..... 3 BANQUE MONDIALE..... 4 USAID..... 5 COOPERATION FRANCAISE (AFD OU AUTRE) ..... 6 ONG (PRECISER CI-DESSOUS)...7 AUTRE (PRECISER CI-DESSOUS).8 NSP.....9  SI LA REponse EST ENTRE 1 ET 6 OU EGAL A 9, LAISSER LE NOM EN BLANC		19, Est-ce que le projet est encore actif?	20, Quelles étaient les années d'actions du projet?  SI LE PROGRAMME EST ENCORE OPERATIONNEL (Q19=1) LAISSER ANNEE FIN EN BLANC		21, Quel genre de médicaments/supplément (?) a été distribué? Quel type de service a été fourni?  MEBENDAZOLE (VERMIFUGE) ... 1 ACIDE FER FOLIQUE (FER FOLATE).....2 NOURRITURE..... 3 CONSULTATIONS MEDICALES.....4 AUTRE.....5  JUSQU'A TROIS		
NOM DU PROJET/PROGRAMME	CODE	NOM DE L'ORGANISATION	CODE	OUI..1 NON..2	ANNEE DEBUT	ANNEE FIN	1ER	2EME	3EME

1									
2									
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									

22	<p>Quel pourcentage des bénéficiaires cibles dans le village a participé à ce programme (e.g., enfants)?</p> <p>TOUS/ PRESQUE TOUS.1</p> <p>PLUS QUE LA MOITIE, MAIS PAS TOUS.....2</p> <p>LA MOITIE....3</p> <p>MOINS QUE LA MOITIE.....4</p> <p>QUELQUES-UNS SEULEMENT.....5</p>	<p>ALLEZ AU <b>PROJET SUIVANT.</b> S'IL N'Y A PLUS DE PROJET, ALLEZ A <b>Q23</b></p>
1	<input type="checkbox"/>	
2	<input type="checkbox"/>	
3	<input type="checkbox"/>	
4	<input type="checkbox"/>	
5	<input type="checkbox"/>	
6	<input type="checkbox"/>	
7	<input type="checkbox"/>	
8	<input type="checkbox"/>	
9	<input type="checkbox"/>	

23. INSCRIRE LES CODES  
D'IDENTIFICATION DES  
REONDANTS AYANT PARTICIPE  
A CETTE SECTION

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

**QUESTIONNAIRE 5: VILLAGE**  
**Section 5: Transport**

Maintenant, je voudrais avoir des informations sur les distances vers des principaux services par exemple le poste et les marchés, et les moyens de transport disponibles dans le village.

<p>1, Est-ce que le [...] est situé à l'intérieur ou à l'extérieur du village?</p>	<p>2, A quelle distance du centre du village se situe le [...] en km?</p>	<p>3, Est-il possible de se rendre du centre du village jusqu'au [...] par des moyens de transport publics?</p>	<p>4, Quel est le moyen de transport le plus utilisé pour se rendre du centre du village au [...]?</p> <p>PIED.....1 BUS/MINIBUS/CAR.... 2 TAXI..... 3 BATEAU/PIROGUE/BAC. 4 MOTO/MOTOCYCLETTE.. 5 CHARRETTE..... 6 VELO..... 7</p>	<p>5, Combien de temps cela prend-il pour déplacer du [...] au centre du village par ce moyen de transport?</p> <p align="center">SI PLUS DE 8 HEURES LAISSER LES MINUTES EN BLANC</p>
<p>INT. 1 EXT. 2</p>	<p>DISTANCES</p>	<p>CODES DISTANCE METRE...1 KM.... 2</p>	<p>OUI.. 1 NON.. 2</p>	<p>HEURES      MINUTES</p>

1	Arrêt de bus/car entre villes le plus proche	_	_ _ _	_ _	_	_	_ _	_ _
2	Marché quotidien le plus proche	_	_ _ _	_ _	_	_	_ _	_ _
3	Marché hebdomadaire le plus proche	_	_ _ _	_ _	_	_	_ _	_ _
4	Station d'essence la plus proche	_	_ _ _	_ _	_	_	_ _	_ _
5	Bureau de poste le plus proche	_	_ _ _	_ _	_	_	_ _	_ _
6	Bureau du district	_	_ _ _	_ _	_	_	_ _	_ _
7	Bureau de Région	_	_ _ _	_ _	_	_	_ _	_ _

**QUESTIONNAIRE 5: VILLAGE**  
**Section 5: Transport (2)**

Q.6. Y a-t-il des moyens de transport public qui permettent aux habitants de se déplacer à l'intérieur du village?

OUI..1  
NON..2 (>>Q.8)

Q.7 Quels sont les moyens de transport régulièrement disponibles?

BUS/MINIBUS/CAR....1	1ER	<input type="checkbox"/>
TAXI.....2		
BATEAU/PIROGUE/BAC.3		
MOTO/MOTOCYCLETTE..4		
CHARRETTE.....5	2EME	<input type="checkbox"/>
VELO.....6		
	3EME	<input type="checkbox"/>

Q.8 Y a-t-il des moyens de transport public qui permettent aux gens de se déplacer hors du village vers d'autres villes ou régions?

OUI..1   
NON..2 (>>Q.10)

Q.9 Quels sont les moyens de transport régulièrement disponibles?

BUS/MINIBUS/CAR....1	1ER	<input type="checkbox"/>
TAXI.....2		
BATEAU/PIROGUE/BAC.3		
MOTO/MOTOCYCLETTE..4		
CHARRETTE.....5	2EME	<input type="checkbox"/>
VELO.....6		

Q.10 Y a-t-il une route ou une piste qui permet d'accéder au village?

OUI..1  
NON..2 (>>Q.14)

Q.11 De quoi est faite la route?

ASPHALTE.....1	
PIERRES, CAILLOUX, LATERITE (ROUTES PAVEES).....2	<input type="checkbox"/>
TERRE BATTUE.....3	
SABLE (PISTE).....4	
AUTRE.....5	

Q.12 En prenant cette route à partir du village, est-ce qu'on peut -- directement ou indirectement -- aboutir à une route nationale, même si la distance est très éloignée?

OUI..1  
NON..2

Q.13 Au cours des 12 derniers mois, pendant combien de mois la route pouvait-elle être empruntée par une voiture? Par un poids lourd?

NOMBRE DE MOIS POUR UNE VOITURE

NOMBRE DE MOIS POUR UN POIDS LOURD

Q.14 A quelle distance se trouve la route bitumée la plus proche?

<u>UNITE</u>	DISTANCE <input style="width: 40px;" type="text"/>
METRE.....1	
KILOMETRE...2	UNITE <input type="checkbox"/>

Q.15 Les bateaux, pirogues, bacs sont-ils des moyens de transport importants dans ce village?

OUI..1   
NON..2 (>>Q.17)

Q.16 Au cours des 12 derniers mois, pendant combien de mois les bateaux à moteur/pirogues pouvaient-ils emprunter la voie fluviale/maritime?

MOIS

Q.17 INSCRIRE LES CODES D'IDENTIFICATION DES  
REONDANTS AYANT PARTICIPE A CETTE  
SECTION

**QUESTIONNAIRE 5: VILLAGE**  
**Section 6: Histoire et Developpement**

Q.1 Dans les 5 dernières années, y a-t-il eu plus de gens qui sont arrivés ou qui sont partis de ce village?

- PLUS D'ARRIVEES.....1
- PLUS DE DEPARTS.....2
- ENVIRON AUTANT DES DEUX....3
- NI ARRIVEES NI DEPARTS.....4

Q.2 Maintenant, pensez aux conditions météorologiques des 12 derniers mois. Pouvez-vous comparer le (la) [...] de cette année à ce que vous considérez être les conditions normales?

LIRE LA LISTE DE REPONSES

- BEAUCOUP PLUS ELEVE QUE D'HABITUDE.....1
- UN PEU PLUS ELEVE QUE D'HABITUDE.....2
- APPROXIMATIVEMENT COMME D'HABITUDE.....3
- UN PEU PLUS FAIBLE QUE D'HABITUDE.....4
- BEAUCOUP PLUS FAIBLE QUE D'HABITUDE.....5

cyclone

pluie (autres que durant les cyclones)

température

inondation

Q.3 Globalement, pensez-vous que la vie des habitants s'est plutôt améliorée ou détériorée au cours des 5 dernières années?

- AMELIOREE.....1
- DETERIOREE.....2
- NI L'UN NI L'AUTRE.....3

Maintenant, je voudrais vous poser des questions sur les programmes ou les activités organisées et financées par des membres de la communauté pour la communauté. Ces programmes pourraient recevoir des aides de l'extérieur (e.g., ONGs), mais devraient être principalement supportés par la communauté.

Q.4 Y a-t-il eu dans ce village un programme d'alphabétisation financé par la communauté durant les 5 dernières années?

- OUI..1
- NON..2

Q.5 Y a-t-il eu dans ce village un programme de santé financé par la communauté dans les 5 dernières années?

- OUI..1
- NON..2

Q.6 Y a-t-il eu dans ce village un programme de planning familial financé par la communauté durant les 5 dernières années?

- OUI..1
- NON..2

Q.7 Y a-t-il eu dans ce village des efforts de groupe pour construire ou réparer des infrastructures durant les 5 dernières années?

- OUI..1
- NON..2

Q.8 Y a-t-il eu dans ce village des efforts de groupe pour nettoyer l'environnement au cours des 5 dernières années?

- OUI..1
- NON..2

Q.9 Y a-t-il dans ce village des programmes financés par la communauté pour apporter des assistances mutuelles?

- OUI..1
- NON..2

**QUESTIONNAIRE 5: VILLAGE**  
**Section 6: Histoire et Developpement (2)**

Maintenant, nous nous intéressons aux événements qui ont affecté le bien-être des habitants de ce village depuis l'année 2004

<p>10, Svp, décrivez les événements importants positifs dans ce village qui ont eu lieu pendant la période de 3 ans... [LIRE LES ANNEES] Nous nous intéressons d'abord aux événements qui ont amélioré le bien-être des habitants. Des exemples d'événements qui peuvent avoir amélioré leur bien-être seraient des projets de construction de maisons, de route, ouverture d'une usine, mise en place d'un système d'irrigation, etc.</p> <p align="center">INSCRIRE LA REPONSE ET LE CODE.</p> <p>OUVERTURE D'UN CENTRE DE SOINS...1 OUVERTURE D'UNE ECOLE.....2 OUVERTURE D'ENTREPRISES/USINES...3 CONSTRUCTION DE ROUTE.....4 PROJET DE DEVELOPPEMENT.....5 INSTALLATIONS ELECTRIQUES.....6 ADUCTION D'EAU POTABLE.....7 CONSTRUCTION DE PUIITS.....8 MISE EN PLACE D'UN SYSTEME D'IRRIGATION.....9 BONNE PLUVIOMETRIE.....10 AUTRE (PRECISER).....11</p>		<p>11, Pouvez-vous me dire exactement en quelle année cet événement a eu lieu?</p> <p align="center">PASSER A L'EVENEMENT POSITIF SUIVANT POUR LA PERIODE DE 3 ANS INDIQUEE, SI PLUS D'AUTRE, PASSER AUX EVENEMENTS NEGATIFS (Q12).</p>		<p>12, Svp, décrivez les événements importants négatifs dans ce village qui ont eu lieu pendant la période de 3 ans... [LIRE LES ANNEES]. Nous nous intéressons aux événements qui ont détérioré leur bien-être. Des exemples d'événements qui l'auraient détérioré seraient des feux de brousse, des famines, des sècheresses et toutes sortes de désastres naturels.</p> <p align="center">INSCRIRE LA REPONSE ET LE CODE.</p> <p>INCENDIE.....1 INONDATION/CYCLONE.....2 TREMblement DE TERRE.....3 SECHERESSE.....4 INSECTE/DESASTRE SUR RECOLTES.....5 FORTE BAISSSE DES PRIX DES PRODUITS AGRICOLES..6 FAMINE.....7 CATASTROPHE HUMAINE/ACCIDENT.....8 BETAIL DECIME.....9 EPIDEMIE.....10 FERMETURE CENTRE SOINS.....11 FERMETURE ECOLE.....12 FERMETURE ENTREPRISES/USINES.....13 AUTRE (PRECISER).....14</p>		<p>13, Pouvez-vous me dire exactement en quelle année cet événement a eu lieu?</p> <p align="center">SILE CODE DE L'EVENEMENT EST ENTRE 1 ET 10 &gt;&gt;Q.14</p> <p align="center">SI NON, PASSER A L'EVENEMENT NEGATIF SUIVANT.</p>		<p>14, Quelle proportion du village a été affectée?</p> <p>PRESQUE TOUS....1 PLUS QUE LA MOITIE, MAIS PAS TOUS.....2 LA MOITIE.....3 MOINS QUE LA MOITIE.....4 QUELQUES-UNS SEULEMENT.....5</p>
CODE		CODE	ANNEE					

**2004-2006**

A	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
B	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
C	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
D	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

**2004-2006**

A	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
B	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
C	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
D	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

**2006-2008**

E	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
F	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
G	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
H	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

**2006-2008**

E	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
F	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
G	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
H	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

**2009-ACTUELLEMENT**

I	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
J	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
K	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
L	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

**2009-ACTUELLEMENT**

I	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
J	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
K	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
L	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

PASSER A  
L'EVENEMENT  
NEGATIF  
SUIVANT POUR  
LA PERIODE DE 3  
ANS INDIQUEE,  
  
SI PLUS  
D'AUTRE, PASSE  
R A Q10 POUR LA  
PERIODE  
SUIVANTE

15. INSCRIRE LES CODES D'IDENTIFICATION DES  
REONDANTS AYANT PARTICIPE A CETTE  
SECTION

┌──┐ ┌──┐ ┌──┐

┌──┐ ┌──┐ ┌──┐

██████████  
██████████  
██████████  
██████████

██████████  
██████████  
██████████  
██████████

██████████  
██████████  
██████████  
██████████

**QUESTIONNAIRE 5: VILLAGE**  
**Section 7: Infrastructure Physique**

Q.1 Est-ce que certains ménages de ce village ont l'électricité?  
 OUI..1   
 NON..2 (>>Q.10)

Q.2 Quelle proportion de ménages du village utilise l'électricité?  
 TOUS.....1   
 PLUS DES TROIS-QUARTS...2   
 PLUS DE LA MOITIE.....3   
 PLUS D'UN QUART.....4   
 TRES PEU.....5

Q.3 Quelle est la source principale d'électricité dans le village (CELLE QUI EST DISPONIBLE AU PLUS GRAND NOMBRE DE MENAGES)  
 JIRAMA.....1   
 STE/COOPERATIVE PRIVEE.....2   
 GROUPES ELECTROGENES.....3 (>>Q.8)  
 SYSTEME SOLAIRE.....4 (>>Q.8)  
 SYSTEME EOLIEN.....5 (>>Q.8)  
 AUTRE.....6

Q.4 En quelle année le réseau d'électricité a-t-il été disponible dans le village?  
 ANNEE

Q.5 En moyenne, combien d'heures de services par jour reçoivent les ménages?  
 SI LE SERVICE EST FONCTIONNEL EN CONTINU JOUR ET NUIT, ECRIRE '24'  
 HEURES

Q.6 Au cours des 12 derniers mois, y a-t-il eu des fois où l'électricité fournie par cette source n'était pas disponible pour des raisons de panne?  
 OUI..1   
 NON..2 (>>Q.8)

Q.7 A quelle fréquence l'électricité arrête-t-elle de marcher?  
 JOUR.....3  
 SEMAINE.....4  
 QUINZAINE.....5 FOIS   
 MOIS.....6  
 TRIMESTRE.....7  
 SEMESTRE.....8  
 ANNEE.....9 UNITE DE TEMPS

Q.8 En général, comment voyez-vous ce service comparé à la situation en 2004 ?  
 SI L'ELECTRICITE N'ETAIT PAS DISPONIBLE EN (2004), DEMANDER DE COMPARER DEPUIS QU'ELLE EST DISPONIBLE.  
 AMELIOREE.....1  
 DETERIOREE.....2   
 SANS CHANGEMENT..3

Q.9 Combien coûte le raccordement au réseau de la source (mentionnée en Q3)?  
 Ariary

Q.10 A quelle distance se trouve le téléphone fixe le plus proche?  
 INSCRIRE '0' SI DANS LE VILLAGE  
 UNITE METRE.....1  
 KILOMETRE...2 DISTANCE   
 UNITE

**QUESTIONNAIRE 5: VILLAGE**  
Section 7: Infrastructure Physique continued

Q.11 Est-ce qu'il existe une source d'eau dans le village ou dans une distance de 1km aux alentours?

a. Robinet extérieur public? OUI..1  
NON..2(>>d)

b. Est-ce payant? OUI..1  
NON..2(>>d)

c. Combien paie-t-on par unité? Ariary

d. Robinet extérieur privé? OUI..1  
NON..2

e. Robinet intérieur privé? OUI..1  
NON..2

f. Puits avec pompe?... OUI..1  
NON..2(>>i)

g. Est-ce payant? OUI..1  
NON..2(>>i)

h. Combien paie-t-on le seau de 5 litres d'eau? Ariary

i. Puits sans pompe? OUI..1  
NON..2

j. Source, rivière, lac, source, ou marigot? OUI..1  
NON..2

k. Eau apportée ou camion-citerne? OUI..1  
NON..2

Q.12 Quelles sont les 3 principales sources d'eau utilisées par les habitants pour...

... Boire pendant la saison sèche: 1ER

PAR ORDRE D'IMPORTANCE.

2EME

NOTER QU'IL EXISTE PLUSIEURS  
REPONSES POSSIBLES A CETTE  
QUESTION QUE CELLES DISCUTEES EN  
Q.11

3EME

... Boire pendant la saison des pluies:

1ER

2EME

3EME

CODES D'EAU	
ROBINET EXTERIEUR	
PUBLIC.....1	
ROBINET INTERIEUR	
PRIVE.....2	
PUITS AVEC POMPE.....3	
PUITS SANS POMPE.....4	
RIVIERE, LAC, SOURCE, MARIGOT.....5	
EAU DE PLUIE.....6	
CAMION-CITERNE.....7	
REVENDEUR D'EAU.....8	
AUTRE.....9	

**QUESTIONNAIRE 5: VILLAGE**  
**Section 7: Infrastructure Physique**

Q.13 Lors de la saison sèche, y a-t-il des problèmes de manque d'eau dans le village?  
 OUI..1   
 NON..2

Q.14 CONTRÔLE DE L'ENQUETEUR : VOIR Q.11: Y A-T-IL UN SYSTEME D'ADDUCTION D'EAU DANS LE VILLAGE (C'EST-A-DIRE, IL Y A DES ROBINETS EXTERIEURS OU INTERIEURS)?  
 OUI..1   
 NON..2(>>Q.17)

Q.15 En quelle année a été construit le système d'adduction d'eau?  
 ANNEE

Q.16 Combien coûte à un ménage le branchement au réseau de canalisation d'eau?  
 (C.A.D., pour obtenir un robinet privé)  
 Ariary

Q.17 Quelle est la façon la plus courante de se débarrasser des eaux usées dans le village? (UTILISEE PAR LE PLUS GRAND NOMBRE DE MENAGES)

PAR ORDRE D'IMPORTANTANCE

CONNECTION AU SYSTEME 1ER   
 D'EVACUATION.....1  
 FOSSE SEPTIQUE.....2  
 RIGOLE EXTERIEUR.....3 2EME   
 RIVIERES/FLEUVE.....4  
 JETE DANS LA COUR/ A  
 L'EXTERIEUR DE LA MAISON..5 3EME

Q.18 Quel est le moyen le plus utilisé pour évacuer les ordures ménagères?

PAR ORDRE D'IMPORTANTANCE

PRISES PAR UN SERVICE DE  
 RAMASSAGE DES ORDURES.....1 1ER   
 BRULEES.....2  
 JETTES DANS LA RIVIERE.....3  
 DECOMPOSITION DANS  
 JARDINS/COURS.....4  
 ENTERREES.....5 2EME   
 EN COMPOSTAGE.....6  
 AUTRE.....7 3EME

Q.19 INSCRIRE LES CODES D'IDENTIFICATION DES REpondANTS AYANT PARTICIPE A CETTE SECTION

<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

**QUESTIONNAIRE 5: VILLAGE**

**Section 8: Credit**

1. Quels sont les moyens habituels d'épargne des habitants du village?

- OR/BIJOUX.....1
- TERRE.....2
- BETAIL/VOLAILLE.....3
- STOCKS DE GRAIN.....4
- MAISON.....5
- EQUIPEMENTS.....6
- ARGENT LIQUIDE.....7
- COMPTE EPARGNE.....8
- COMPTE COURANT.....9
- AUTRE.....10

1ER

2EME

3EME

2. Si quelqu'un de la communauté avait besoin d'un prêt d'environ 200 000 Ariary, pour monter une affaire: où pourrait-il l'obtenir?

JUSQU'À 3 REPONSES

- BANQUE.....1
- STE/OPERATEURS PRIVES.....2
- MUTUELLE DE CREDIT.....3
- GROUPEMENT FEM/GIE/GPE.....4
- USURIER/PRETEUR INDIVIDUEL.....5
- FAMILLE/AMIS.....6
- ONG/ASSOCIATION.....7
- IMPOSSIBLE.....8
- AUTRE.....9

1ER	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
2EME	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
3EME	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

<p>3, Svp, énoncez les principales institutions, formelles ou informelles, où des habitants peuvent emprunter de l'argent ou déposer leur épargne.</p> <p>NOTER QUE CETTE QUESTION NE CONCERNE QUE LES INSTITUTIONS UNIQUEMENT, DONC EXCLURE LES FAMILLE/AMIS</p> <p>PAR ORDRE D'IMPORTANCE</p>	<p>4, Qui gère cette activité?</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>BANQUE.....1</li> <li>STE/OPERATEURS PRIVES.....2</li> <li>BANQUE PRIVEE.....3</li> <li>USURIER/PRETEUR INDIVIDUEL.....4</li> <li>MUTUELLE DE CREDIT.....5</li> <li>GROUPEMENT FEM/ GIE/GPE.....6</li> <li>ONG/ASSOCIATION..7</li> <li>AUTRE.....8</li> </ul>	<p>5, Est-ce que le programme de crédit n'offre des prêts que pour un but spécifique?</p> <p>OUI..1 NON..2 (&gt;&gt;Q.7)</p>	<p>6, Pour quel but, peut-on obtenir un crédit de ce prêteur?</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>EQUIPEMENTS...1</li> <li>ACTIVITIES AGRICOLE.....2</li> <li>BIENS MENAGERS.3</li> <li>VEHICULE.....4</li> <li>BETAIL.....5</li> <li>MAISON.....6</li> <li>EDUCATION.....7</li> <li>CONSOMMATION...8</li> <li>CEREMONIES.....9</li> <li>AUTRE.....10</li> </ul>	<p>7, A quelle distance du centre du village se trouve cette institution?</p> <p>KILOMETRES</p>
1.	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
2.	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
3.	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

8. INSCRIRE LES CODES D'IDENTIFICATION DES REpondANTS AYANT PARTICIPE A CETTE SECTION

<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

**QUESTIONNAIRE 5: VILLAGE**  
**Section 9: Agriculture**

1, L'agriculture est-elle une source importante de revenu pour certains ménages du village?

OUI..1  
NON..2 (>>SECTION SUIVANTE)

2, Je voudrais avoir des informations sur la propriété de la terre dans ce village. Est-ce que des familles dans ce village...	OUI..1 NON..2 Si NON >>LIGNE SUIVANTE	3, Le nombre de ménages dans cette position est-il...?  TRES IMPORTANT....1 IMPORTANT.....2 FAIBLE.....3 EXTREMEMENT FAIBLE.4
A ...exploitent la terre en tant que propriétaire?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
B ...paient un droit fixe pour exploiter une terre qui ne leur appartient pas?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
C ...exploitent la terre en tant que métayer?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
D ... louent la terre qu'ils possèdent pour un prix fixé à ceux qui l'exploitent?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
E ...permettent à des métayers de l'exploiter?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
F ...travaillent dans l'agriculture pour un salaire?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

4, Pouvez-vous lister par ordre d'importance les 3 cultures les plus importantes dans la communauté?  RIZ.....1 MAIS.....2 MANIOC.....3 PATATE DOUCE.....4 ARACHIDE.....5 POMME DE TERRE.....6 SAONJO/TARO.....7 AUTRES CULTURES VIVRIERES..8 LEGUMES.....9 CAFE.....10 VANILLE.....11 GIROFLE.....12 AUTRES CULTURES DE RENTE..13 AUTRE.....14	5, Combien de fois par an cette culture [...] est-elle généralement plantée?  UNE FOIS PAR AN...1  DEUX FOIS PAR AN...2  TOUS LES 2 ANS....3	6, Pendant quels mois, [...] est-elle généralement plantée?	7, Pendant quels mois [...] est-elle généralement récoltée?	8, A qui la récolte est-elle généralement vendue?  PAR ORDRE  MARCHE LOCAL.....1 ASSOCIATION.....2 ACHETEUR PRIVE...3 AUTRE.....4 AUTOCONSOMMATION/ SEMENCES.....5 PAS VENDU/PERDU..6				
		MOIS: JANVIER.....1 FEVRIER.....2 MARS.....3 ..... DECEMBRE.....12  PAS DE MOIS PARTICULIER..13						
		1ER PLANTATION	2EME PLANTATION	1ER RECOLTE	2EME RECOLTE	1ER	2EME	3EME
1	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

**QUESTIONNAIRE 5: VILLAGE**  
**Section 9: Agriculture (2)**

Q.9 Y a-t-il un centre de vulgarisation des techniques agricoles dans la communauté?

OUI..1

NON..2 (>>Q.12)

Q.10 A quelle distance se trouve-t-il du centre du village?

METRE.....1

KILOMETRE...2

DISTANCE

UNITE

Q.11 Combien de fois 'un agent du centre de vulgarisation des techniques agricoles a-t-il rendu visite aux agriculteurs du village au cours des 12 derniers mois?

NOMBRE DE FOIS

Q.12 Y a-t-il une association agricole dans ou proche du village?

OUI..1

NON..2 (>>Q.14)

Q.13 A quelle distance du centre du village se trouve l'association agricole?

METRE.....1

KILOMETRE...2

DISTANCE

UNITE

Q.14 Y a-t-il un tracteur dans ce village?

OUI..1

NON..2

Q.15 Y a-t-il une machine à décortiquer le riz dans ce village?

OUI..1

NON..2

Q.16 Y a-t-il des agriculteurs qui utilisent des engrais chimiques dans ce village?

OUI..1

NON..2

Q.17 Y a-t-il des agriculteurs qui utilisent des insecticides dans ce village?

OUI..1

NON..2

Q.18 Y a-t-il en permanence un troupeau de bovins dans ce village?

OUI..1

NON..2

Q.19 Y a-t-il un troupeau de moutons, de chèvres dans ou près du village?

OUI..1

NON..2

**QUESTIONNAIRE 5: VILLAGE**  
**Section 9: Agriculture (3)**

20. Y a-t-il d'autres programmes agricoles, gouvernementaux, ONG ou organisations locales qui proposent des services aux agriculteurs du village? Nous sommes intéressés par des services tels que l'information sur les nouvelles technologies, l'accès aux intrants, au crédit, l'assistance, l'établissement des droits de propriété et autres types de services.

OUI . . 1  
 NON . . 2 (>>Q. 25)

21, Svp, citez les noms des 3 autres programmes agricoles les plus importants.  INSCRIRE LES NOMS DES 3 PROGRAMMES. PUIS POSER LES QU. 22-24 AVANT DE PASSER AU PROGRAMME SUIVANT.	22, Quels sont les principaux objectifs de ce programme?  INFORMATION SUR LES NOUVELLES TECHNOLOGIES.....1 ACCES AUX ENGRAIS.....2 ACCES AUX PESTICIDES/HERBICIDES.....3 ACCES A D'AUTRES INTRANTS ..4 ACCES AU CREDIT.....5 ASSISTANCE AU MARKETING....6 ETABLIR DROITS DE PROPRIETE.7 AUTRE.....8		23, Qui sponsorise ce programme?  GOUVERNEMENT.....1 ORGANISATIONS NON-GOUVERNEMENTALES...2 COMMUNE OU AUTORITE DU FOKONTANY.....3 ASSOCIATION DES AGRICULTEURS.....4 AUTRE.....5	24, En quelle année ce programme a-t-il commencé?
	1ER BUT	2EME BUT		ANNEE
A.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
B.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
C.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>

25. Dans ce village, y a-t-il un système d'irrigation?

OUI . . 1  
 NON . . 2 (>>Q. 29)

27 La plupart des ménages doivent-ils payer pour être raccordés à ce système d'irrigation?

OUI . . 1  
 NON . . 2 (>>Q. 29)

26. Quel pourcentage de la terre, dans ce village, est alimenté par une irrigation?

AUCUN/TRES PEU...1  
 UN QUART.....2  
 UN TIERS.....3  
 MOITIE.....4  
 DEUX TIERS.....5  
 TROIS QUARTS.....6  
 PLUS DE TROIS QUARTS.....7

28 Combien coûte-t-il à un ménage d'être relié à ce système d'irrigation ?

Ariary



**QUESTIONNAIRE 5: VILLAGE**  
**Section 10: Industrie**

Je voudrais vous poser quelques questions sur les opportunités d'emploi à l'intérieur et autour de ce village.

Q.1 Quelles activités sont les plus importantes sources d'emplois pour les habitants de ce village?

PAR ORDRE D'IMPORTANCE

- AGRICULTURE, ELEVAGE, FORET, PECHE.....1
- EXTRACTION.....2
- PRODUITS ALIMENTAIRES, BOISSON, TABAC..3
- MANUFACTURE.....4
- EAU, ELECTRICITE, GAZ.....5
- BTP.....6
- RESTAURANTS, HOTELS.....7
- TRANSPORTS, COMMUNICATIONS.....8
- BANQUES, ASSURANCES.....9
- AUTRES BRANCHES MARCHANDES.....10
- ADMINISTRATIONS PUBLIQUES.....11
- ADMINISTRATIONS PRIVEES.....12
- ORGANISATIONS INTERNATIONALES.....13

1ER

2EME

3EME

Q.4 En général, pendant combien de temps travaillent-ils ailleurs avant de revenir?

- 0-1 MOIS...1
- 2-3 MOIS...2
- 4-5 MOIS...3
- 6-9 MOIS...4
- 10-12 MOIS...5
- 13-24 MOIS...6
- PLUS.....7

Q.5 Y a-t-il un nombre important de gens qui viennent parfois dans ce village de façon temporaire pour trouver un travail?

OUI...1   
 NON...2

Q.2 Y a-t-il des habitants qui effectuent du travail saisonnier et sont amenés à quitter temporairement le village?

OUI...1   
 NON...2(>>Q.5)

Q.3 Approximativement, quelle part des hommes et des femmes l'a fait cette année?

- MOINS DE 5 %.....1
- 5 A 10 % .....2
- UN QUART.....3
- UN TIERS.....4
- LA MOITIE.....5
- DEUX TIERS.....6
- TROIS QUARTS.....7
- PLUS DES TROIS QUARTS..8

HOMMES

FEMMES

**QUESTIONNAIRE 5: VILLAGE**  
**Section 10: Industrie (2)**

6, Y a-t-il des entreprises à moins d'une heure de trajet du village? On entend ici par entreprise "toute unité de production de bien et de service ayant des employés"

OUI..1

NON..2 (>>Q.15)

7, Donnez les noms des 6 entreprises qui emploient le plus grand nombre d'habitants de ce village.  D'ABORD LISTER LES ENTREPRISES PUIS POSER LES Q.8-14 AVANT DE PASSER A LA SUIVANTE	8, A quelle distance du village se trouve l'entreprise [...]?  KILOMETRES	9, Dans quel secteur d'activité exerce cette entreprise?  ALIMENTAIRE...1  TEXTILE.....2  BIENS DE CONSOM- MATION.....3  AUTRE.....4	10, En quelle année l'entreprise [...] a- t-elle été ouverte?  ANNEE	11, Combien de personnes travaillent dans l'entreprise [...]?  MOINS DE 25.....1  25-49.....2  50-99.....3  100-499.....4  PLUS DE 500..5	12, Combien d'employés sont des femmes?  TRES PEU OU AUCUN...1 MOINS D'UN QUART..2 A PEU PRES LE QUART...3 A PEU PRES LA MOITIE..4 A PEU PRES TROIS QUARTS.....5 PLUS QUE TROIS QUARTS.....6	13, Combien d'employés - s'il y en a - sont des enfants de moins de 15 ans?  TRES PEU OU AUCUN...1  MOINS D'UN QUART.....2  A PEU PRES LE QUART...3  A PEU PRES LA MOITIE..4	14, Comment jugez-vous le salaire journalier (y compris repas et autres paiements en nature) comparé au salaire journalier agricole (y compris repas et autres paiements)?  PRENDRE COMME REFERENCE LE SALAIRE AGRICOLE MOYEN DURANT TOUTE L'ANNEE  TRES ELEVE QUE DANS L'AGRICULTURE.....1 UN PEU ELEVE QUE DANS L'AGRICULTURE.....2 A PEU PRES LA MEME...3 UN PEU MOINS QUE DANS L'AGRICULTURE.....4 TRES FAIBLE QUE DANS L'AGRICULTURE.....5		
							HOMMES	(SI Q.12>1:) FEMMES	(SI Q.13>1:) ENFANTS
A.	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
B.	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
C.	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
D.	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
E.	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
F.	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

**QUESTIONNAIRE 5: VILLAGE**  
**Section 10: Industrie (3)**

15, Y a-t-il des petites entreprises qui opèrent dans le village ou dans un rayon de 1 km du village? Par exemple, des entreprises qui produisent des textiles, des produits en bois ou en métal, des produits alimentaires, etc.

OUI..1   
NON..2 (>>Q.21)

16, Quels sont les produits des trois types les plus courants de petites entreprises du village?  JUSQU'A 5 PAR ORDRE D'IMPORTANCE  PRODUITS ALIMENTAIRES.....1 AUTRES PRODUITS ISSUS DE L'AGRICULTURE.....2 CHAUSSURES/CAUIR.....3 TEXTILES.....4 MEUBLES.....5 BIENS ELECTRIQUES, ELECTRONIQUE.6 PRODUITS EN BOIS.....7 PRODUITS EN METAL.....8 AUTRE.....9	17, A peu près combien de telles entreprises existe-t-il?	18, Combien de ces entreprises emploient des salariés?  TRES PEU OU AUCUN .....1 MOINS D'UN QUART.....2 A PEU PRES LE QUART.....3 A PEU PRES LA MOITIE.....4 A PEU PRES TROIS QUARTS..5 PLUS DU TROIS QUARTS.....6  <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: fit-content; margin: 0 auto;">             SI '1'              &gt;&gt; LIGNE              SUIVANTE           </div>	19, Est-ce que certaines de ces entreprises emploient des enfants de moins de 15 ans comme salariés?  OUI..1 NON..2 SI NON>>LIGNE SUIVANTE	20, Comment jugez-vous le salaire journalier d'un enfant (y compris repas et autres paiements en nature) comparé au salaire journalier agricole d'un enfant (y compris repas et autres paiements)?  TRES ELEVE QUE DANS L'AGRICULTURE.....1 UN PEU ELEVE QUE DANS L'AGRICULTURE.....2 A PEU PRES LA MEME.....3 UN PEU MOINS QUE DANS L'AGRICULTURE.....4 TRES FAIBLE QUE DANS L'AGRICULTURE.....5
A	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
B	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
C	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
D	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
E	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Q.21 Y a-t-il dans ce village des programmes de publics employant (y compris travaux, irrigation, nettoyage, etc) des habitants qui autrement n'auraient pas de travail?

OUI...1  
NON...2 (>>Q.25)

Q.22 De quoi s'occupent ces programmes?

ROUTES, PONTS.....1  
BATIMENTS PUBLICS.....2 1ER   
IRRIGATION, BARRAGES.....3  
CONSTRUCTIONS RESIDENTIELLES..4  
PUITS/FORAGE.....5 2EME   
NETTOYAGE, EVACUATION.....6  
AUTRE.....7

Q.23 En général, quelle est l'importance du nombre d'hommes et de femmes qui y ont participé durant les 12 derniers mois?

MOINS DE 5 %.....1  
5 A 10 % .....2 HOMMES   
UN QUART.....3  
UN TIERS.....4  
LA MOITIE.....5 FEMMES   
DEUX TIERS.....6  
TROIS QUARTS.....7  
PLUS DU TROIS QUARTS...8

Q.24 Comment jugez-vous le salaire journalier (y compris repas et autres paiements en nature) comparé au salaire journalier agricole (y compris repas et autres paiements) ?

PRENDRE COMME REFERENCE LE SALAIRE  
AGRICOLE MOYEN DURANT TOUTE L'ANNEE

BEAUCOUP PLUS ELEVE QUE  
DANS L'AGRICULTURE.....1 HOMMES   
UN PEU PLUS ELEVE QUE DANS  
L'AGRICULTURE.....2  
A PEU PRES LE MEME.....3  
UN PEU MOINS QUE DANS  
L'AGRICULTURE.....4 FEMMES   
BEAUCOUP MOINS QUE DANS  
L'AGRICULTURE.....5

25. INSCRIRE LES CODES D'IDENTIFICATION  
DES REpondants AYANT PARTICIPE A  
CETTE SECTION

QUESTIONNAIRE 6: VILLAGE

Section 11: Observation Directe - A Remplir par L'Enqueteur apres l'Interview

Q.1 QUEL TERME DECRIT LE MIEUX LA TOPOGRAPHIE DU VILLAGE?

- PLAINE COTIERE.....1      DESERT.....5
- PLAINE INTERIEURE..2      VALLEE.....6
- COLLINES.....3            AUTRE.....7
- PLATEAU.....4

Q.2 EST-CE QUE LE VILLAGE TOUCHE L'OCEAN?

- OUI..1
- NON..2

Q.3 Y A-T-IL DES PILES DE DETRITUS VISIBLES LE LONG DES ROUTES?

- OUI..1
- NON..2

Q.4 Y A-T-IL DES CANAUX, DES EGOUTS OU DES CANIVEAUX BOUCHES DANS CE VILLAGE?

- OUI..1
- NON..2

Q.5 Y A-T-IL DE L'EAU STAGNANTE (SANS COMPTER LES LACS , LES MARAIS) DANS CE VILLAGE?

- OUI..1
- NON..2

Q.6 LES COURS DES MAISONS DU VILLAGE SONT-ELLES PROPRES?

- OUI..1
- NON..2

Q.7 LES ENFANTS DU VILLAGE PORTENT-ILS DES VETEMENTS PROPRES?

- OUI..1
- NON..2

Q.8 LES ENFANTS DE MOINS DE 10 ANS PORTENT-ILS DES CHAUSSURES?

- OUI..1
- NON..2

Q.9 LES ADULTES DU VILLAGE PORTENT-ILS DES VETEMENTS PROPRES?

- OUI..1
- NON..2

Q.10 LES ADULTES DU VILLAGE PORTENT-ILS DES CHAUSSURES?

- OUI..1
- NON..2

Q.11 DE QUOI SONT FAITES LA PLUPART DES ROUTES?

- ASPHALTE.....1
- CAILLOUX.....2
- TERRE.....3
- AUTRE.....4

Q.12 DECRIVEZ L'ETAT GENERAL DU BUREAU DU VILLAGE

- EXCELLENT.....1
- BON.....2
- DELABRE.....3
- TRES DELABRE.....4

Q.13 S.V.P., NOTEZ TOUTES LES OBSERVATIONS QUE VOUS AVEZ PU FAIRE SUR LE VILLAGE ET QUI PEUVENT ETRE PERTINENTES POUR CE QUESTIONNAIRE

A large, empty rectangular box with a thin black border, intended for the respondent to write their observations. The box is positioned to the left of the page and occupies a significant portion of the lower half of the page.